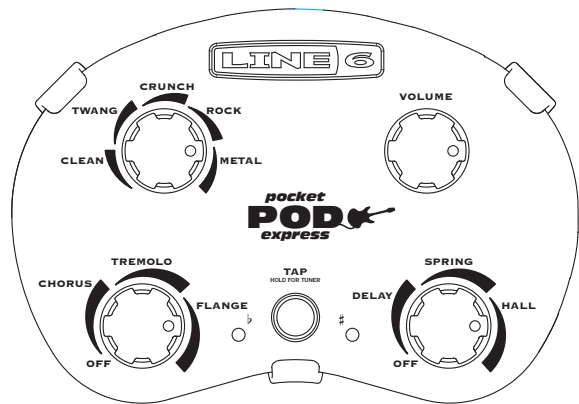


Pocket POD[®] Express

Pilot's Guide Manuel de pilotage Pilotenhandbuch Pilotenhandboek Manual del Piloto



40-00-0179 ElectroPhonic Limited Edition available @ www.line6.com/manuals Rev B

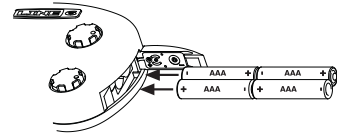


Battery Installation

Open the side door to access the battery compartment.

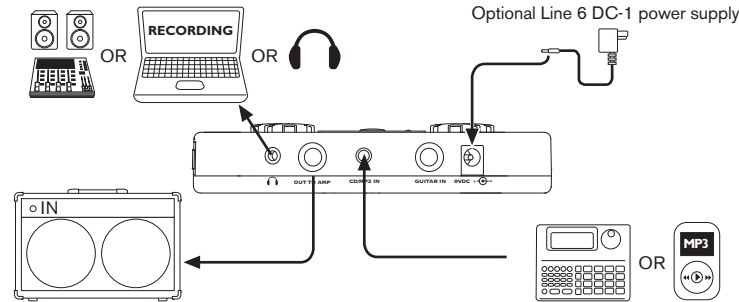
The bottom of Pocket POD Express indicates the correct battery direction.

Only use non-rechargeable alkaline batteries or the optional Line 6 DC-1 power supply for power.

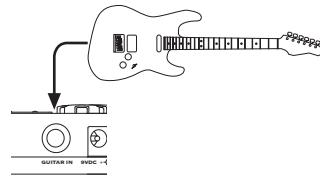


NOTE: When not tuning, both lights flash if batteries need to be changed

Hook Up



Plug In To Turn On



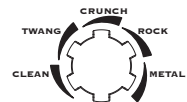
Using batteries?

Unplug guitar cable when not in use to avoid draining batteries.

Adjusting Amp Models

Turn knob to select amp, and adjust:

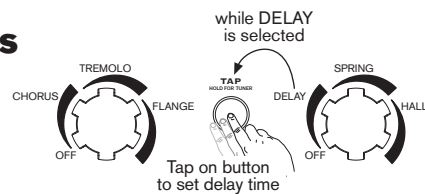
more gain
↑
cleaner



Adjusting Effects

Turn knobs to select effects, and adjust:

extreme
↑
subtle



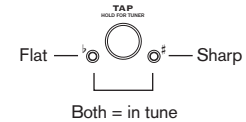
Using the Built-in Tuner

Activate Tuner: Hold for 2 seconds



Tuner automatically detects standard string tuning: E A D G B E

When tuning low E, lights flash. For any other string, lights are lit continually.



Press to end tuning



Start by tuning low E string: Left light flashes when you are below the correct pitch. Right light flashes when you are above the correct pitch. Both lights flash when low E string is in tune. Roughly tune other strings relative to the low E, using the 5th/4th fret method. Then check the tuning of each of those strings: tuner lights don't flash when tuning one of those strings.

Register and Get Free Stuff

Included with Pocket POD Express is a handy, postage-paid card for you to send back to us to register your purchase. It is very important you either fill that registration card out right now and send it to us in the mail, or register online at www.line6.com/register. That gets you all set up for warranty service should you have a warranty issue with your Pocket POD Express, and also qualifies you for contests, special offers and more.

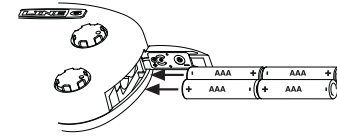
www.line6.com/manuals

Select Pocket POD Express in our online manual archive to download our online Pocket POD Express companion manual describing details of the amps and effects featured in your Pocket POD Express.

Installation des piles

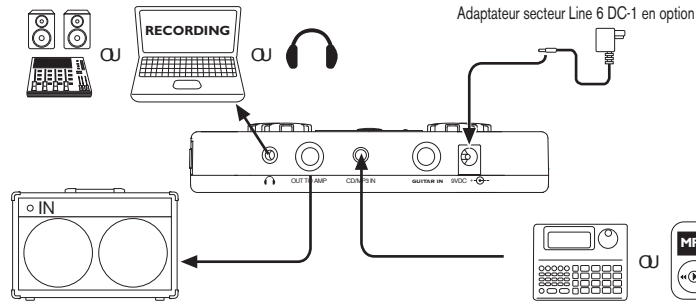
Ouvrez le cache latéral pour accéder au compartiment des piles.

L'orientation correcte des piles est indiquée sous le Pocket POD Express. Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables ou l'adaptateur secteur Line 6 DC-1 disponible en option.

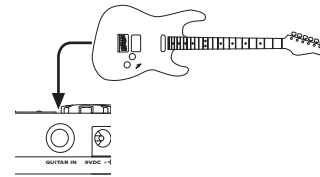


REMARQUE: Si les deux témoins clignotent alors que vous n'accordez pas d'instrument, les piles doivent être changées.

Connexions



Brancher pour mettre sous tension



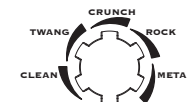
Vous utilisez des piles?

Débranchez le câble de la guitare si vous ne l'utilisez pas pour ne pas épuiser les piles.

Régler les modèles d'ampli

Tournez la commande pour choisir et ajuster les effets:

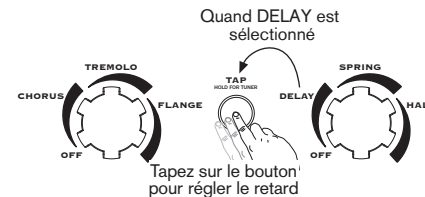
plus de gain
↑
plus clair



Régler les effets

Tournez la commande pour choisir et ajuster un ampli:

extrême
↑
subtil



Utiliser l'accordeur interne

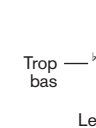
Activez l'accordeur: Maintenez enfoncé 2 secondes



L'accordeur détecte automatiquement l'accordage standard: Mi La Ré Sol Si Mi

Lors de l'accordage du Mi grave, les témoins clignotent. Pour toutes les autres cordes, elles s'allument.

Appuyez pour couper l'accordeur



Trop bas — Trop haut
Les deux: juste

Commencez par la corde Mi grave: Le témoin gauche clignote lorsqu'elle est trop basse. Le témoin droit clignote si elle est trop haute. Quand la corde Mi grave est bien accordée, les deux témoins clignotent. Accordez les autres cordes en vous basant sur le Mi grave et en appliquant la méthode de la 5e/4e frette. Vérifiez ensuite l'accordage de ces cordes. Les témoins s'allument (au lieu de clignoter) pour indiquer la hauteur.

Enregistrement et accès gratuit aux nouveautés!

Le Pocket POD Express est fourni avec une carte déjà affranchie que nous vous invitons à nous renvoyer pour enregistrer votre achat. Il est très important de remplir cette carte et de la poster. Vous pouvez cependant aussi vous enregistrer sur notre site www.line6.com/register. D'une part, votre Pocket POD Express est couvert par la garantie au cas où vous auriez un problème et, d'autre part, cela vous permet de profiter de concours, d'offres spéciales etc.

www.line6.com/manuals

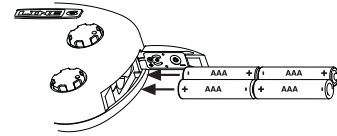
Choisissez "Pocket POD Express" dans la section des modes d'emploi sur le net pour télécharger le mode d'emploi complémentaire "Pocket POD Express", décrivant en détail tous les amplis et effets de votre Pocket POD Express.

Instalación de las baterías

Abre la puerta lateral para acceder al compartimento de las baterías.

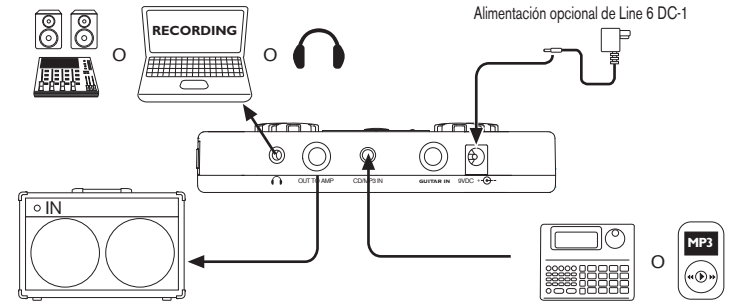
En la parte inferior del Pocket POD Express se indica la dirección correcta de las baterías.

Utiliza sólo baterías alcalinas no recargables o la fuente de alimentación opcional de Line 6 DC-1.

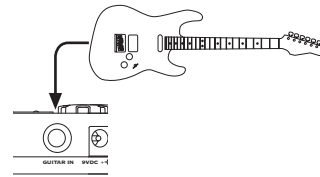


NOTA: Cuando no estés afinando, los dos indicadores parpadearán si hay que cambiar las baterías

Conectar



Conecta para activar



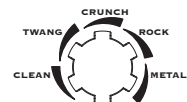
¿Vas a utilizar baterías?

Desconecta el cable de guitarra cuando no la utilices para que no se agoten las baterías.

Ajustar los modelos de amplificador

Gira el mando para seleccionar el amplificador y ajusta:

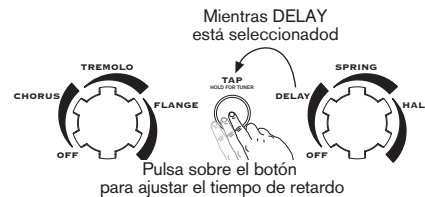
Más gain
↑
Más impio



Ajustar efectos

Gira los mandos para seleccionar efectos y ajusta:

Extremo
↑
Subtil



Utilizar el afinador integrado

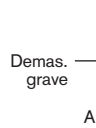
Activar el afinador: Mantén pulsado 2 segundos



El afinador detecta automáticamente la afinación estándar de las cuerdas: E A D G B E

Al afinar la E inferior, los indicadores parpadean. Para cualquier otra cuerda, los indicadores se iluminan de forma continua.

Púlsalo para finalizar la afinación



Demasiado grave — Demasiado agudo
Ambos = afinada

Empiece por afinar la cuerda E inferior: El indicador izquierdo parpadea cuando está por debajo del tono correcto. El indicador derecho parpadea cuando está por encima del tono correcto. Ambos indicadores parpadean cuando la cuerda E inferior está afinada. Ajuste aproximadamente otras cuerdas relativas a la E inferior, utilizando el método del 5º/4º traste. Luego, compruebe la afinación de cada una de estas cuerdas: los indicadores del afinador no parpadean al afinar una de estas cuerdas.

Regístrate y consigue gratis lo que te interesa

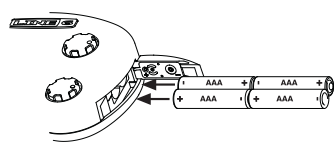
El Pocket POD Express incluye una tarjeta con franqueo pagado que debes mandarnos para registrar tu compra. Es muy importante que rellenes esta tarjeta de registro ahora mismo y nos la mandes por correo o que te registres on-line en www.line6.com/register. Esto cubre las reparaciones, en caso de que tengas algún problema durante el periodo de garantía con el Pocket POD Express y también te da acceso a concursos, ofertas especiales, y mucho más.

www.line6.com/manuals

Selecciona Pocket POD Express en nuestro archivo de manuales on-line para descargar el manual secundario on-line del Pocket POD Express que describe los detalles de los amplificadores y efectos incluidos en el Pocket POD Express.

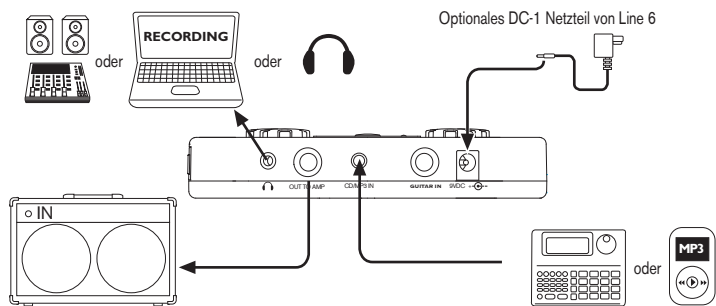
Einlegen von Batterien

Öffne die Seitenblende, um Zugriff zu haben auf das Batteriefach.
An der Unterseite des Pocket POD Express wird gezeigt, wie man die Batterien richtig herum einlegt.
Für die Stromversorgung dürfen nur Einweg-Alkalibatterien oder ein optionales DC-1 Netzteil von Line 6 verwendet werden.



ACHTUNG: Wenn die beiden Dioden bei normaler Verwendung (nicht beim Stimmen) blinken, müssen die Batterien ausgewechselt werden.

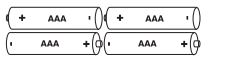
Verbindungen



Anschließen, um einzuschalten



Verwendest du Batterien?

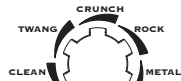


Löse das Gitarrenkabel, wenn du nicht spielst, um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern.

Verstärkermodelle

Wähle mit dem Regler ein Verstärkermodell und stelle den Bratgehalt ein.

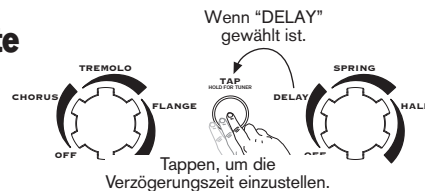
Mehr Gain
↑
Weniger Verzerrung



Einstellen der Effekte

Wähle mit den Reglern einen Effekt und stelle ihn ein:

Extrem
↑
Dezent



Wenn "DELAY" gewählt ist.
Tappen, um die Verzögerungszeit einzustellen.

Verwendung der Stimmfunktion

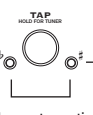
Tuner aktivieren: 2 Sekunden lang gedrückt halten

Der Tuner erkennt die normale Saitenstimmung automatisch: E A D G B E

Drücken, um den Tuner auszuschalten



Beim Stimmen der tiefen E-Saite blinken die Dioden. Bei allen anderen Saiten leuchten sie.



Zu tief — Zu hoch

Beide: gut gestimmt

Beginne mit der tiefen E-Saite: Wenn die Saite zu tief ist, blinkt die linke Diode. Wenn die Saite zu hoch ist, blinkt die rechte Diode. Wenn die E-Saite richtig gestimmt ist, blinken beide Dioden. Stimme die übrigen Saiten im Verhältnis zur tiefen E-Saite (5./4.-Bund-System). Überprüfe anschließend die Stimmung dieser Saiten. Für diese Saiten leuchten die Dioden konstant.

Registrierte Anwender haben mehr vom Leben!

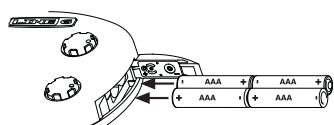
Zum Pocket POD Express gehört eine Karte, die du uns zuschicken solltest, um dich registrieren zu lassen. Das Porto zahlen selbstverständlich wir. Fülle diese Karte sofort aus und wirf sie in einen Briefkasten. Du kannst dich auch online (www.line6.com/register) registrieren lassen. Nur registrierte Anwender haben Anspruch auf Garantie, falls der Pocket POD Express nicht mehr erwartungsgemäß funktioniert; sie werden bei Sonderaktionen, Preisausschreiben usw. ferner automatisch verständigt.

www.line6.com/manuals

Wähle "Pocket POD Express" in unserem Online-Archiv, um dir die große Pocket POD Express-Bedienungsanleitung mit den Beschreibungen der Verstärker- und Effektmodelle herunterzuladen.

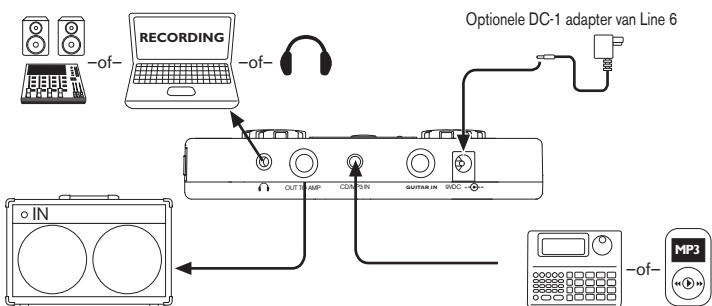
Batterijen installeren

Open de kap aan de zijkant om het batterijvak te zien.
Aan de onderkant van de Pocket POD Express zie je hoe je de batterijen naar behoren inlegt.
Gebruik, voor de voeding, alleen wegwerp-alkalinebatterijen of een optionele DC-1 adapter van Line 6.



OPMERKING: Als de indicators knipperen, terwijl je niet aan het stemmen bent, moet je de batterijen vervangen.

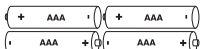
Aansluitingen



Aansluiten om in te schakelen



Gebruik je batterijen?

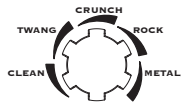


Verbreek de aansluiting van de gitaarkabel, wanneer je niet speelt, omdat de batterijen dan langer meegaan.

Versterkermodellen

Kies met de regelaar een versterker en stel de oversteringsgraad in.

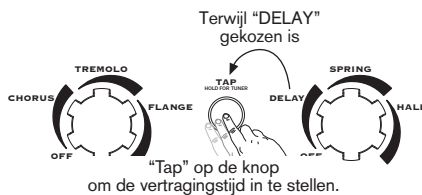
Meer gain
↑
"Cleaner"



Effecten instellen

Gebruik de regelaars om een effect te kiezen en in te stellen.

Extreem
↑
Subtiel



Terwijl "DELAY" gekozen is
"Tap" op de knop om de vertragingstijd in te stellen.

Interne tuner gebruiken

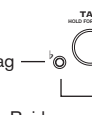
Tuner activeren: 2 seconden ingedrukt houden

De tuner herkent de normaal gestemde snaren automatisch: E A D G B E

Indrukken om de tuner uit te schakelen



Tijdens het stemmen van de lage E-snaar knipperen de indicators. Voor alle andere snaren lichten ze op.



Te laag — Te hoog

Beide: goed gestemd

Stem eerst de lage E-snaar. Als de linker indicator knippert, staat de snaar te laag. Knippert de rechter indicator, dan staat de snaar te hoog. Als beide indicators knipperen, is de lage E-snaar goed gestemd. Stem nu de overige snaren in verhouding tot de lage E (volgens het 5e/4e-fret systeem). Controleer vervolgens de toonhoogte van die snaren. Voor deze snaren knipperen de indicators niet.

Laat je registreren voor nog meer handige dingen!

Bij de Pocket POD Express hoort een kaart, die je moet invullen en terugsturen. Je hoeft er zelfs geen postzegel op te plakken. Die registratiekaart moet je hoe dan ook invullen. Alternatief kun je je product op www.line6.com/register laten registreren. Alleen wie de kaart opstuurt heeft recht op garantie voor zijn Pocket POD Express en wordt op de hoogte gebracht van acties en wedstrijden.

www.line6.com/manuals

Kies "Pocket POD Express" in de manuaalsectie om de grote Pocket POD Express-handleiding met een omschrijving van alle versterker- en effectmodellen te downloaden.



You should read these Important Safety Instructions. Keep these instructions in a safe place.

Before using your Pocket POD Express, carefully read the applicable items of these operating instructions and the safety suggestions.

- Obey all warnings in the Pocket POD Express manual.
- Only use non-rechargeable alkaline batteries or the optional Line 6 DC-1 power supply.
- Do not perform service operations beyond those described in the Pocket POD Manual. Service is required when the apparatus has been damaged in any way, such as:
 - liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus
 - the unit has been exposed to rain or moisture
 - the unit does not operate normally or changes in performance in a significant way
 - the unit is dropped or the enclosure is damaged.
- Do not place near heat sources, such as radiators, heat registers, or appliances which produce heat.
- Guard against objects or liquids entering the device. Do not use or place unit near water.
- Do not step on cords. Do not place items on top of cords so that they are pinched or leaned on. Pay particular attention to the cord at the plug end and the point where it connects to the device.
- Always unplug the guitar cable when not in use for extended periods of time for extended battery life.
- Clean only with a damp cloth.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Prolonged listening at high volume levels may cause irreparable hearing loss and/or damage. Always be sure to practice "safe listening."

THIS EQUIPMENT HAS BEEN TESTED AND FOUND TO COMPLY WITH THE LIMITS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE PURSUANT TO PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.



Lisez attentivement ces informations importantes liées à la sécurité. Conservez ce manuel dans un lieu sûr.

Avant d'utiliser votre Pocket POD Express, lisez attentivement les consignes d'utilisation et de sécurité ci-dessous.

- Respectez tous les avertissements mentionnés dans le manuel du Pocket POD Express.
- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables ou l'adaptateur secteur Line 6 DC-1 disponible en option.
- N'effectuez aucune opération d'entretien autre que celles préconisées dans le manuel du Pocket POD. Faites réparer ce produit s'il a subi un dommage, notamment:
 - si du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil
 - si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité
 - si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou si ses performances baissent de manière significative
 - si ce produit est tombé ou si son boîtier est endommagé.
- Évitez les emplacements situés à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des poêles ou tout autre appareil produisant de la chaleur.
- Veillez à ne jamais laisser d'objet ni de liquide pénétrer dans l'appareil. Évitez les endroits à proximité d'eau.
- Ne marchez jamais sur les câbles. Évitez de coincer les câbles sous des objets lourds. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises du produit.
- Débranchez le câble de la guitare quand vous n'utilisez pas ce produit pour prolonger la durée de vie des piles.
- Utilisez exclusivement un chiffon mouillé pour le nettoyage.
- Utilisez exclusivement les fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
- Une écoute prolongée à volume élevé peut provoquer une perte d'audition et/ou des dommages irréversibles de l'ouïe. Consommez toujours les décibels avec modération.

Cet appareil a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne peut pas causer d'interférences nocives et (2) l'appareil doit accepter toute interférence reçue, même des interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.



Bitte die folgenden wichtigen Sicherheitshinweise durchlesen. Bewahre diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.

- Vor dem Einsatz des Pocket POD Express musst du dir alle zutreffenden Punkte und Sicherheitshinweise durchlesen.
- Beachte alle in der Pocket POD Express-Anleitung erwähnten Warnungen.
 - Für die Stromversorgung dürfen nur Einweg-Alkalibatterien oder ein optionales DC-1 Netzteil von Line 6 verwendet werden.
 - Führe nur die in der Pocket POD-Bedienungsanleitung erwähnten Bedienungsvorgänge aus. In folgenden Fällen muss das Produkt zur Reparatur eingereicht werden:
 - wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind
 - wenn das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war
 - wenn sich das Gerät abnormal oder nicht mehr in vollem Umfang erwartungsgemäß verhält
 - wenn das Produkt hingefallen ist und das Gehäuse Schäden aufweist
 - Stelle das Produkt niemals in die Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die starke Hitze erzeugen.
 - Sorge dafür, dass weder Fremdkörper noch Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen. Verwende dieses Produkt niemals in der Nähe von Wasser.
 - Behandle die Kabel mit der gebotenen Umsicht. Stelle keine schweren Gegenstände darauf, damit sie nicht gequetscht oder anderweitig beschädigt werden. Besonders in der Nähe der Anschlussbuchsen müssen die Kabel mit großer Vorsicht behandelt werden.
 - Löse den Anschluss der Gitarre, wenn du das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchtest.
 - Reinige dieses Produkt nur mit einem feuchten Tuch.
 - Verwende nur Halterungen/Zubehörteile, die vom Hersteller ausdrücklich empfohlen werden.
 - Setze dich niemals über längere Zeiträume hohen Schallpegeln aus, weil das zu Gehörverlust führen kann. Achte immer auf einen auch aus medizinischer Warte "vernünftigen" Pegel.

Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten von "Part 15" der FCC-Bestimmungen für Digital-Geräte der Klasse B. Die Bedienung unterliegt folgenden beiden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen; (2) es muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, darunter auch Interferenzen, die Funktionsstörungen verursachen könnten.



Deberías leer estas Instrucciones de Seguridad Importantes. Guarda estas instrucciones en un lugar seguro.

Antes de utilizar el Pocket POD Express, lee con atención los puntos aplicables de estas instrucciones de funcionamiento y las sugerencias de seguridad.

- Sigue todos los avisos del Manual del Pocket POD Express.
- Utiliza sólo baterías alcalinas no recargables o la fuente de alimentación opcional de Line 6 DC-1.
- No intentes realizar ningún proceso de reparación, excepto los que se describen en el Manual del Pocket POD. La reparación será necesaria cuando se dañe el equipo, como por ejemplo:
 - cuando se vierta algún líquido o caigan objetos en el equipo
 - cuando el equipo se haya expuesto a la lluvia o a la humedad
 - cuando el equipo no funcione correctamente o cambie su rendimiento de forma significativa
 - cuando el equipo se caiga o se dañe la carcasa.
- No lo sitúes cerca de fuentes de calor como radiadores, registradores de calor u otros dispositivos que generen calor.
- Protégelo de objetos o líquidos que puedan entrar en el equipo. No utilices ni sitúes el equipo cerca de agua.
- No pises los cables. No coloques objetos encima de los cables de forma que queden apretados u oprimidos. Ten cuidado especialmente con el cable en el extremo del conector y en el punto donde se conecta al equipo.
- Desconecta siempre el cable de guitarra cuando no vayas a utilizarla durante un periodo prolongado, para optimizar la duración de las baterías.
- Límpialo sólo con un paño húmedo.
- Utiliza sólo los elementos/accessorios especificados por el fabricante.
- Escuchar a niveles de volumen muy altos durante periodos prolongados, puede causarte pérdidas auditivas irreparables o algún otro tipo de lesión. Te recomendamos practicar a "niveles seguros".

ESTE EQUIPO SE HA COMPROBADO Y CUMPLE CON LOS LÍMITES PARA DISPOSITIVOS DIGITALES DE CLASE B SEGUN LO ACORDADO EN EL APARTADO 15 DE LA NORMATIVA FCC. EL FUNCIONAMIENTO ESTÁ SUJETO A LAS DOS CONDICIONES SIGUIENTES: (1) ES POSIBLE QUE ESTE DISPOSITIVO NO PRODUZCA INTERFERENCIAS GRAVES Y (2) ESTE DISPOSITIVO DEBE ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUYENDO INTERFERENCIAS QUE PUEDAN CAUSAR UN FUNCIONAMIENTO NO DESEADO.



Lees de volgende belangrijke veiligheidsinstructies door. Bewaar deze instructies op een veilige plaats op.

Alvorens met de Pocket POD Express aan de slag te gaan moet je het volgende doornemen en alle punten en suggesties behartigen:

- Volg alle waarschuwingen in de Pocket POD Express-handleiding.
- Gebruik, voor de voeding, alleen wegwerp-alkalinebatterijen of een optionele DC-1 adapter van Line 6.
- Voer alleen de in de Pocket POD-handleiding uitdrukkelijk vermelde handelingen uit. In de volgende gevallen moet het product door een erkende herstedingsdienst nagekeken worden:
 - als er vloeistoffen of andere voorwerpen in het inwendige terechtgekomen zijn
 - als dit product in de regen heeft gestaan of nat is geworden
 - als dit product niet meer naar behoren lijkt te werken
 - als het product gevallen of de ombouw beschadigd is.
- Zet het product nooit in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, stoven of andere apparaten die tijdens het gebruik heet worden.
- Voorkom dat er vloeistoffen of kleine voorwerpen in dit product belanden. Zet het nooit in de buurt van water.
- Ga nooit op de kabels staan. Zet geen zware voorwerpen op de kabels om te voorkomen dat ze geknust of beschadigd worden. Wees met name voorzichtig in de buurt van de aansluiting op het apparaat.
- Trek de gitaarkabel uit de connector, als je dit product langere tijd niet wilt gebruiken om de levensduur van de batterijen te verlengen.
- Maak het product schoon met een vochtige doek.
- Gebruik uitsluitend hoesjes/accessoires die door de fabrikant uitdrukkelijk worden aanbevolen.
- Het luisteren op een pittig volume kan leiden tot gehoorverlies – en zo iets is onomkeerbaar. Zet het volume dus nooit overdreven hard.

Dit apparaat werd uitvoerig getest. Daarbij is gebleken dat het, volgens "Part 15" van de Amerikaanse FCC Rules, beantwoordt aan de vereisten voor "Class B"-apparaten. Meer bepaald moet het product aan de volgende eisen voldoen: (1) Het mag geen schadelijke interferenties veroorzaken en (2) het moet bestand zijn tegen eventueel ontvangen interferenties die de werking van het apparaat op een onvoorspelbare manier zouden kunnen beïnvloeden.